

Nid d'ange

Angels nest – Slaapzak

BERGERE

DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Nid d'ange

Angels nest – Slaapzak



MOIS - MTHS - MAANDEN

0/3

PELOTES - BALLS - BOLLEN

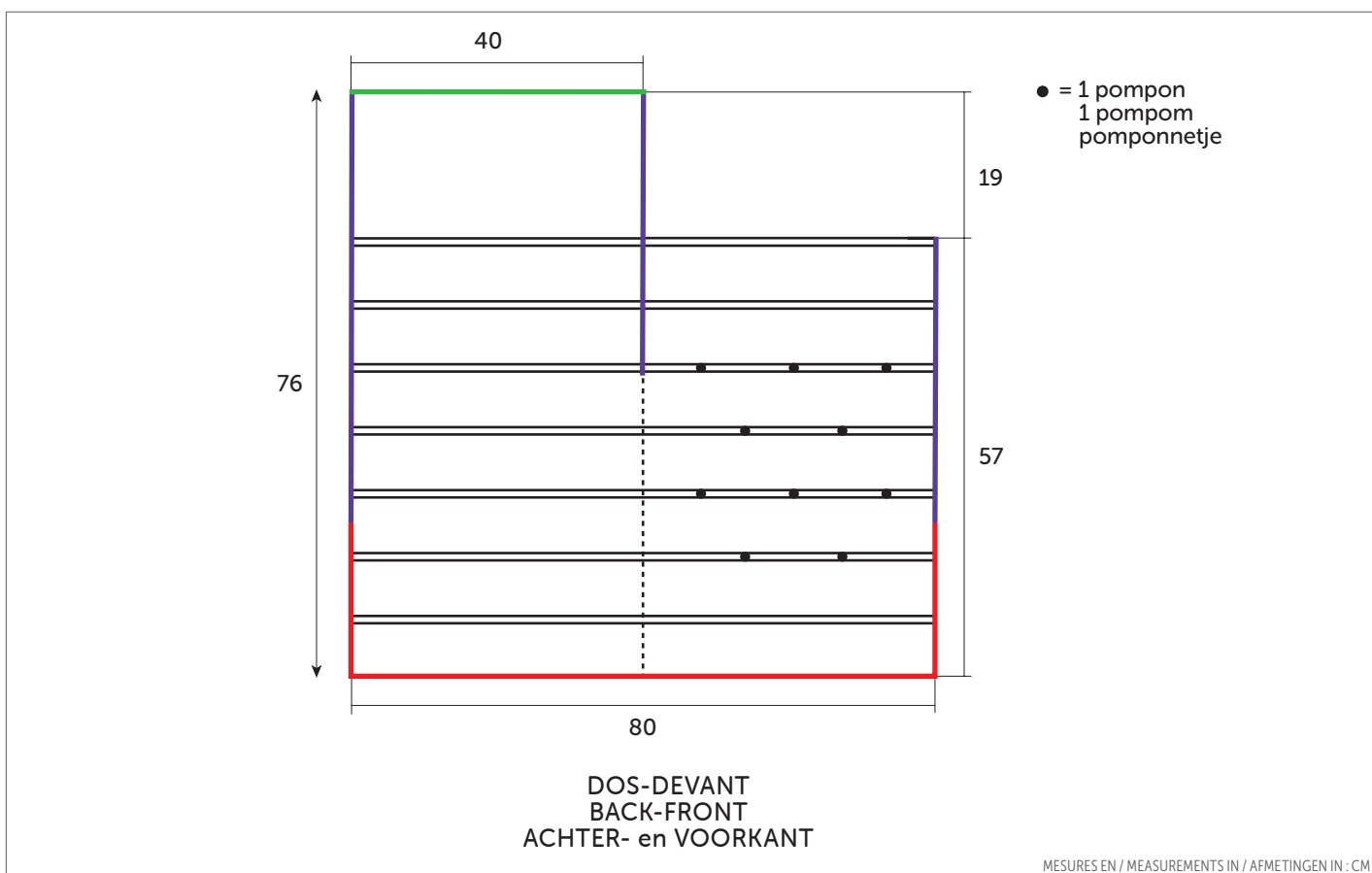
4

ALASKA 100

Anglais 10603

☺ 50039

5 pressions plates nylon Ø 15 mm
5 pressions plates nylon Ø 15 mm
5 nylon press studs Ø 15 mm



FRANÇAIS

AIGUILLES
n° 6,5

ACCESSOIRES

5 pressions plates nylon Ø 15 mm
réf. 50039 (lot de 6)

Forme à pompon Ø 3,5 cm
réf. 31051

POINT FANTAISIE, aig.n° 6,5.

Tricoter **12** rgs jersey endroit, * **4** rgs point mousse, **10** rgs jersey endroit *, répéter de * à *.

• Echantillons

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm point fantaisie = 12 m. et 18 rgs.

Un carré de 10 cm jersey endroit = 12 m. et 16 rgs.

• Réalisation

Le nid d'ange se réalise en une partie. Monter **98** m. Tricoter point fantaisie.

A environ **55** cm (**99** rgs) de haut, après **3** rgs point mousse, tricoter **49** m., puis rabattre les **49** m. suivantes en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Continuer jersey endroit sur les **49** m. restantes.

A **76** cm (**132** rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Plier la capuche en 2 et fermer en chaînette sur l'envers (= trait vert sur le croquis, consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

• Points employés

JERSEY ENDROIT, aig. n° 6,5.

POINT MOUSSE, aig. n° 6,5.

Plier le nid d'ange en 2 et faire la couture du bas, puis assembler les côtés. (= trait rouge sur le croquis).

Au bord de l'ouverture et de la capuche (= traits violets), relever **153** m., puis les rabattre en les tricotant endroit sur l'envers.



ENGLISH

NEEDLES

6.5 mm

ACCESSORIES

5 nylon press studs Ø 15 mm ref. 50039 (pk of 6)

Pompom maker Ø 3.5 cm ref. 31051

• Stitches used

STOCKING STITCH (ST ST), 6.5 mm needles.

GARTER STITCH (G ST), 6.5 mm needles.

PATTERN STITCH, 6.5 mm needles.

Work **12** rows St St, * **4** rows G St, **10** rows St St *, rep from * to *.

• Tension/gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advices).



NEDERLANDS

BREINAALDEN

nr. 6,5

FOURNITUREN

5 platte, nylon drukkertjes Ø 15 mm art. 50039 (pakje van 6)

Pomponset Ø 3,5 cm art. 31051

• Gebruikte steken

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 6,5.

RIBBELSTEEK, nld. nr. 6,5.

FANTASIESTEEK, nld. nr. 6,5.

Als volgt breien : **12** nld. rechte tricotsteek, * **4** nld. ribbelsteek, **10** nld. rechte tricotsteek *, herhalen van * tot *.

• Proeflapjes

Voor het slagen van je model is het belangrijk om de proeflapjes te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Le long de chaque rayure point mousse laissées libres à **2** cm du bord, coudre une pression :

- la partie bombée sur l'endroit du dos.

- la partie trouée sur l'envers du devant.

Réaliser **10** pompons de **3,5** cm de diamètre, puis les fixer sur les rgs de point mousse (voir emplacement sur le croquis).

A 10 cm (4 in) square measured over Pattern Stitch = 12 sts & 18 rows.

A 10 cm (4 in) square measured over St St = 12 sts & 16 rows.

• To make

The Angels Nest is made in one piece.

Using 6.5 mm needles CO **98** sts. Work in Pattern Stitch.

When work measures approx. **55** cm [**21½** in] (**99** rows) total, after 3 rows of G St, work **49** sts, then cast off the foll **49** sts knitwise on the WS of work.

Cont in St St on the rem **49** sts.

When work measures **76** cm [**30** in] (**132** rows) total, leave the sts on a spare needle.

FINISHING :

Fold the hood in 2 & close with a chain on the WS of work (= green line on the diagram, see our hints & tips at bergeredefrance.fr/advices).

Een vierkant van 10 cm in fantasiesteek = 12 st. en 18 nld.

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 12 st. en 16 nld.

• Uitvoering

De slaapzak wordt aan één stuk gebreid.

98 st. opzetten en fantasiesteek breien.

Op ongeveer **55** cm (**99** nld.) hoogte, na **3** nld. ribbelsteek, **49** st. breien, dan de volgende **49** st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

Verder breien in rechte tricotsteek over de overige **49** st.

Op **76** cm (**132** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

AFWERKING :

De capuchon dubbel vouwen en met de kettingsteek op de achterkant aan elkaar naaien (= groene lijn op de tekening, zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

De slaapzak dubbel vouwen en de onderkant, dan de zijanten aan elkaar naaien (= rode lijn op de tekening).

Réaliser **2** pompons de **3,5** cm de diamètre en coupant le fil de serrage à :

15 cm du 1er pompon.

20 cm du 2ème pompon.

Puis, les fixer au sommet de la capuche en laissant libre un fil de **4** cm pour le 1er et de **8** cm pour le 2ème.

Fold the Angels Nest in 2 & stitch the base seam, then join the sides (= red line on the diagram).

Around the open edge of the hood (= violet lines), pick up & knit **153** sts, then cast off knitwise on the WS of work.

Sew a press stud **2** cm ($\frac{3}{4}$ in) in from the edge along each G St stripe left open :

- the convex section on the RS of the Back.

- the concave section on the WS of the Front.

Make **10** pompoms **3.5** cm ($1\frac{1}{2}$ in) diameter, then attach to the G St rows (see placement on the diagram).

Make **2** pompoms **3.5** cm ($1\frac{1}{2}$ in) diameter cutting the yarn :

15 cm from the 1st pompom.

20 cm from the 2nd pompom.

Then attach to the top of the hood leaving a **4** cm ($1\frac{1}{2}$ in) length of yarn for the 1st & an **8** cm (**3** in) length of yarn for the 2nd.

Langs de opening en de capuchon (= paarse lijnen) **153** st. opnemen, dan deze st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

Op elke vrijgelaten streep ribbelsteek, op **2** cm uit de kant, een drukkertje naaien :

- het bolle deel op de goede kant van de achterkant.

- het holle deel aan de binnenkant van de voorkant.

10 pomponnetjes met een doorsnede van **3,5** cm maken, dan deze op de nld. ribbelsteek vastnaaien (zie plaats op de tekening).

2 pomponnetjes met een doorsnede van **3,5** cm maken en hierbij de middendraad afknippen op :

15 cm van het 1e pomponnetje.

20 cm van het 2e pomponnetje.

Dan deze pomponnetjes bovenaan de capuchon vastnaaien en hierbij een draad van **4** cm voor het 1e en een draad van **8** cm voor het 2e pomponnetje vrij laten.